

Brusel 16. července 2026
(OR. en)

11615/26

LIMITE

JUSTCIV 90
JAI 958
FREMP 238

Interinstitucionální spis:
2023/0170 (NLE)

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady, kterým se členské státy zmocňují k tomu, aby se v zájmu Evropské unie staly či zůstaly smluvními stranami Úmluvy o mezinárodní ochraně dospělých osob ze dne 13. ledna 2000 – principiální dohoda – žádost o souhlas Evropského parlamentu

1. Haagskou konferencí o mezinárodním právu soukromém byla dne 13. ledna 2000 přijata Haagská úmluva o mezinárodní ochraně dospělých osob (dále jen „Haagská úmluva z roku 2000“). Dne 31. května 2023 předložila Komise Radě návrh rozhodnutí Rady, kterým se členské státy zmocňují k tomu, aby se v zájmu Evropské unie staly či zůstaly smluvními stranami Úmluvy o mezinárodní ochraně dospělých osob ze dne 13. ledna 2000¹.
2. Návrh rozhodnutí Rady vychází z čl. 81 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie ve spojení s čl. 218 odst. 6 této smlouvy. Je tudíž třeba souhlas Evropského parlamentu.

¹ Dokument ST 10136/23.

3. Návrh posoudila Pracovní skupina pro otázky občanského práva (ochrana dospělých osob a obecné otázky) na řadě zasedání v letech 2023, 2024, 2025 a 2026. S ohledem na tato jednání a na připomínky delegací byl návrh pozměněn.
4. V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
5. V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání navrženého rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
6. S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Coreper/Rada vyzývají, aby:
 - a) dosáhly principiální dohody o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se některé členské státy zmocňují k tomu, aby se v zájmu Evropské unie staly smluvními stranami Haagské úmluvy ze dne 13. ledna 2000 o mezinárodní ochraně dospělých osob, ve znění finalizovaném právníky-lingvisty (9902/26); a
 - b) rozhodly o postoupení návrhu rozhodnutí Rady Evropskému parlamentu za účelem získání souhlasu v souladu s čl. 218 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie.